



敬啟者：

發光發熱塔冷通：天主教教區學校綜藝匯演暨音樂馬拉松籌款 2025」及捐款事宜

本校致力培育學生實踐愛德，關懷弱小，幫助社會上有需要的人。為響應天主教教育事務處及《教區籌募建堂及發展基金委員會》呼籲（內容可參閱《天主教教育事務處致校長、老師、家長及學生信函》見附件一），天主教香港教區 103 所學校（當中包括中學、小學及幼稚園）將共同參與上列籌款活動，一方面鼓勵學生共同展示綜藝才華；另一方面，藉此表達支持天主教香港教區的發展，獻出一分力，延續天主的大愛。

(1) 籌款背景：



天主教香港教區 180 年來一直服務香港，除見證並宣揚基督的福音，同時更恪守基督的教導，力行仁愛，關懷各階層市民的需要，建樹良多。未來十年，教區需要大量經費，俾能興建及維修聖堂，以及完成其他的發展工作，為信眾及市民帶來更好的服務。為落實各項發展計劃，天主教香港教區特成立「教區籌募建堂及發展基金委員會」，全力籌募經費。

(2) 主辦及捐助組織：

「發光發熱塔冷通：天主教教區學校綜藝匯演暨音樂馬拉松籌款 2025」由香港天主教教區學校聯會及教區籌募建堂及發展基金委員會聯合主辦，善款會直接捐贈予「天主教香港教區」。

(3) 「綜藝匯演暨音樂馬拉松籌款」詳情：

3.1 匯演及馬拉松宣傳海報及宣傳短片：

宣傳海報二維碼 (QR Code)	宣傳短片二維碼 (QR Code)
	

3.3 網上直播安排：

- i. 由於表演場地座位有限，為了讓更多家長及學生可以欣賞到參與表演同學的演出，屆時大會將網上直播每一場次的表演項目。有關直播的連結如下（家長亦可以掃描右列的二維碼觀看表演）：

https://youtube.com/@lettalentshine2025?si=70pUcU_y5peql8qa

- ii. 學校參演場次及相關節目名稱：

本校將會參與以上 23/03/2025 (星期日) 第 3 場音樂馬拉松。



(4) **捐款安排：**

1、 **網上捐款：**

家長可以透過以下連結，直接於網上捐款，藉此表達對天主教香港教區的支持及對各校學生展示綜藝才華的鼓勵。網上捐款可自行列印「認可捐款收據」。捐款時段為 28/02/2025(星期五)(上午9時開始)至 04/04/2025(星期五)。而相關網上捐款連結為 (家長亦可以掃瞄右列的二維碼直接捐款)：

<https://donate.catholic.org.hk/tc/events/index-id-17.html>



2、 **現金捐款：**

倘若家長或學生選擇不使用網上捐款系統捐款，可將現金交予班主任，惟 大會不會以個人名義發出「認可捐款收據」，敬請留意。

期望 台端積極鼓勵子女熱心參與公益事務，培養及發揮樂善好施的精神，並將天主大愛的訊息傳遞給捐款人。

如有任何查詢，歡迎致電 2792 6712 與朱珮誼老師聯絡。

此致
各位家長



甘陳富文校長 謹啓

二零二五年二月二十八日

2024-2025 年度第 128 號通告

發光發熱塔冷通：天主教教區學校綜藝匯演暨音樂馬拉松籌款 2025」及捐款事宜 - 回條

敬覆者：本人已知悉 貴校有關「發光發熱塔冷通：天主教教區學校綜藝匯演暨音樂馬拉松籌款 2025」事宜，現謹覆如下：(請在適當的空格內「□」加上「✓」號，可填報多於一個選項。)

- 本人已知悉捐款事宜，並會於網上直接捐款。
- 本人已知悉捐款事宜，並會以現金捐款港幣\$_____元。
- 本人無暇參與上述籌款活動。

此覆
西貢崇真天主教學校(中學部)

學生姓名：_____

學生班別：_____ 班號：_____

家長聯絡電話：_____

家長簽署：_____

日期：二零二五年_____月_____日



“Let Talent Shine: Fund-raising Variety Show cum Music Marathon by Catholic Diocesan Schools 2025” Making a Donation

Dear Parents/Guardians,

Our school is dedicated to nurturing students to practise love and care for the vulnerable, helping those in need within society. In response to the call from the Catholic Education Office and the Diocesan Fund-raising Commission for Church Building and Development (for more details, please refer to the letter to principals, teachers, parents, and students from the Catholic Education Office), 103 Catholic Diocesan schools of Hong Kong (including secondary schools, primary schools, and kindergartens) will jointly participate in the fundraising activities mentioned above. This initiative aims to encourage students to showcase their variety talents while expressing support for the development of the Catholic Diocese of Hong Kong, contributing to the continuation of God’s great love.

(1) **Background:**



For 180 years, the Catholic Diocese of Hong Kong has served the community, witnessing and proclaiming the gospel of Christ while faithfully adhering to His teachings. The Diocese actively practises charity and cares for the needs of citizens from all walks of life, achieving significant accomplishments. In the coming decade, the Diocese will require substantial funding to build and maintain churches and to complete other development projects, aiming to provide better services for the faithful and the community. To implement these development plans, the Catholic Diocese of Hong Kong has established the “Diocesan Fund-raising Commission for Church Building and Development” to fully dedicate itself to fundraising efforts.

(2) **Organiser and Beneficiary Organisation:**

“Let Talent Shine: Fundraising Variety Show cum Music Marathon by Catholic Diocesan Schools 2025” is co-organised by the Hong Kong Catholic Diocesan Schools Council and “Diocesan Fund-raising Commission for Church Building and Development”. All funds raised will be donated to “The Catholic Diocese of Hong Kong”.

(3) **Details of “Variety Show and Music Marathon”:**

3.1 Poster and Promotion Video of “Variety Show and Music Marathon” :

QR Code of Poster	QR Code of Promotion Video
	

3.2 Online Live Streaming Arrangement:

- i. Due to limited seating at the performance venue, in order to allow more students and parents to enjoy the performance of participating students, the organiser will live stream each performance online. Live stream link:

https://youtube.com/@lettalentshine2025?si=70pUcU_y5peql8qa



- ii. Performance Session(s) and Programme(s) of our school:

Our school will participate in the Session 3 of the Music Marathon on 23/03/2025 (Sunday).

(4) Making a Donation:**4.1: Online**

Parents can use the following link to make donations online, expressing their support for the Catholic Diocese of Hong Kong and encouraging students from various schools to showcase their talents in the Variety Show. Period for Donation: **From 28/02/2025 (Friday) (Starting at 9am) to 04/04/2025 (Friday)**.

Link for Donation: <https://donate.catholic.org.hk/tc/events/index-id-17.html>.



Donors can print 'recognised donation receipt' themselves after making an online donation.

4.2: Cash

Additionally, if parents or students choose not to use the online donation system, they can hand in cash to the class teacher. And please note that **the organiser will not issue a 'recognised donation receipt' in individual names.**

We hope you will actively encourage your children to participate enthusiastically in charitable activities, fostering and expressing a spirit of generosity, and conveying the message of God's great love to the donors.

For any inquiries, please feel free to call 2792 6712 and contact Ms. Chu Pui Yee.

Yours sincerely,



Principal
Mrs. Kum Chan Fu Man

「Let Talent Shine: Fundraising Variety Show cum Music Marathon by Catholic Diocesan Schools 2025」 Making a Donation - Reply Slip

To: Sai Kung Sung Tsun Catholic School (Secondary Section)

I acknowledge that your school has informed me about the “Let Talent Shine: Fundraising Variety Show cum Music Marathon by Catholic Diocesan Schools 2025”, and I hereby respond as follows: (Please put a ‘✓’ in the appropriate ‘□’, **you may choose more than 1 option.**)

- I acknowledge the donation matter and will make the donation directly online.
- I acknowledge the donation matter and will make a cash donation of HKD _____.
- I am unable to participate in the aforementioned fundraising event.

Student’s Name: _____

Class: _____ Class No: _____

Parent’s Phone No.: _____

Parent’s Signature : _____

Date : _____

天主教香港教區
THE CATHOLIC DIOCESE OF HONG KONG

天主教教育事務處 CATHOLIC EDUCATION OFFICE

香港堅道 16 號天主教教區中心 3 樓
3/F, Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong
電話(Tel) : 2881 6163 傳真(Fax) : 2881 5960
電郵(Email) : cco@catholic.edu.hk 網址(Website) : www.catholic.edu.hk

22nd January 2025

Attention: Principals, Teachers, Parents/Guardians & Students of Catholic Schools of The Catholic Diocese of HK

致：天主教教區學校的校長、老師、家長/監護人及學生

Dear Principals, Teachers, Parents/Guardians and Students,
各位親愛的校長、老師、家長/監護人及同學：

**“Let Talent Shine: Fundraising Variety Show cum Music Marathon
by Catholic Diocesan Schools 2025”**
「發光發熱塔冷通：天主教教區學校綜藝匯演暨音樂馬拉松籌款 2025」

天主教香港教區 180 多年來一直服務香港，見證並宣揚基督的福音，同時更恪守基督的教導，力行仁愛，關懷各階層市民的需要，尤以對兒童、青少年成長與發展、家庭、安老及支援弱勢社群等方面的服務，建樹良多。

The Catholic Diocese of Hong Kong has been serving the community for more than 180 years, witnessing to and proclaiming the Gospel of Christ. It faithfully upholds Christ's teachings, practicing love and caring for the needs of citizens from all walks of life. Notably, it has made significant contributions in areas such as the growth and development of children and youth, family support, elder care, and assistance to vulnerable communities.

香港教區由 52 個堂區所組成，當中包括 39 間聖堂及 28 間彌撒中心。各堂區協助天主教會牧養人靈、社會服務及教育等工作得以傳承和延續，造福不同年齡層的廣大市民。

The Diocese comprises 52 parishes, which include 39 churches and 28 Mass centers. These parishes enable the Catholic Church to continue its work in pastoral care, social services, and education, benefiting citizens across all age groups.

除剛落成啟用的粉嶺聖若瑟堂外，在未來十年，教區仍然需要數以億計的龐大經費，去興建及維修聖堂，例如東涌堂區興建新聖堂，加建天主教墳場龕位，以及提昇教育事務及社會福利的質素等，目的是為信眾及市民帶來更完善的服務。

In addition to the newly completed St. Joseph's Church in Fanling, the Diocese will require hundreds of millions of dollars over the next decade to build and maintain churches. This includes the construction of a new church in Tung Chung, the expansion of Catholic cemetery niches, and the enhancement of the quality of educational and social welfare services. The goal is to provide better services for both the faithful and the wider community.

天主教教育事務處自 2021 年開始，為響應天主教「教區籌募建堂及發展基金委員會」的呼籲，邀請屬下全體教區學校，包括 103 間教區中學、小學及幼稚園，成功合辦「跳繩強身心·建堂顯主愛」籌款活動。在 2022 年開始，我們很開心得到修會學校和明愛學校的參與，支持是項籌款活動。過去 4 年，在各方的努力下，我們共同為教區籌得超過港幣一千三百多萬圓。

Since 2021, the Catholic Education Office has responded to the call from the Catholic “Diocesan Fund-raising Commission for Church Building and Development” by inviting all diocesan schools, including 103 secondary schools, primary schools, and kindergartens, to co-organize the fundraising event “Rope Skipping for Health & Church Building for the Manifestation of God’s Love”. Starting in 2022, we were very pleased to welcome the participation of religious schools and Caritas schools in supporting this fundraising initiative. Over the past four years, through everyone’s efforts, we have collectively raised over HKD 1.3 million for the Diocese.

由於教區的發展計劃需要的資金甚為龐大，故本處今年再接再厲，繼續邀請香港天主教教區學校聯會於 2025 年 3 月 22 及 23 日（星期六及日）主辦「發光發熱塔冷通：天主教教區學校綜藝匯演暨音樂馬拉松籌款 2025」，希望能團結全港所有天主教教區學校，同心同德，共同展示綜藝才華，並為香港教區建堂及發展基金籌款。有關是次活動及籌款詳情，將由學校另行通知。

Due to the substantial funding required for the Diocese's development plans, we will continue our efforts this year and invite the Hong Kong Catholic Diocesan Schools Council to organize the “Let Talent Shine: Fundraising Variety Show cum Music Marathon by Catholic Diocesan Schools 2025” on March 22–23, 2025 (Saturday and Sunday). We hope to unite all Catholic Diocesan schools in Hong Kong to collaborate in showcasing their talents while also raising funds for the Diocesan Fund-raising Commission for Church Building and Development. Details regarding this event and fundraising will be communicated by the school at a later time.

我們希望各位天主教學校師生及家長，鼎力協助，向更多社會人士推廣是項善舉。本人在此謹代表天主教香港教區主教周守仁樞機，感謝各位的積極參與和支持，願天主百倍賞報大家的慷慨支持。主祐安康！

We hope that all teachers, students, and parents of Catholic schools will actively assist in promoting this charitable initiative to more members of the community. On behalf of the Most Reverend Stephen Cardinal Chow, S.J., Bishop of the Catholic Diocese of Hong Kong, I would like to express our heartfelt gratitude for everyone’s active participation and support. May God reward your generosity a hundredfold. Wishing you all peace and good health!

Yours sincerely,



Kung Kwong Pui, Joseph 龔廣培
Episcopal Delegate for Education 教育事務主教代表
Catholic Education Office 天主教教育事務處
Catholic Diocese of Hong Kong 天主教香港教區